

INTERNATIONAAL

De werkloosheid in de VS blijft hardnekkig hoog. In de week voorafgaand aan 25 juni vroegen 428.000 Amerikanen een ww-uitkering aan, nagenoeg evenveel als in de week daarvoor. Analisten hadden een daling met 8000 aanvragen verwacht. Het vierweekse gemiddelde steeg met 500 aanvragen naar 426.750. Economen gaan ervan uit dat in de Amerikaanse economie pas banen gecreëerd worden als het aantal ww-aanvragen tot onder de 400.000 daalt.

De Turkse economie blijft explosief groeien. Het Turkse bbp is in het eerste kwartaal met 11% gegroeid ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder, waar analisten in doorsnee uitgingen van een groei van 9,6%. Daarmee is de Turkse economie de snelst groeiende van de G20, de groep van twintig opkomende en geïndustrialiseerde landen. Er was niet alleen goed nieuws te melden. Het Turkse tekort op de handelsbalans steeg in mei tot \$10,06 miljard op jaarbasis.

Vodafone waarschuwt dat het in India mogelijk een belastingaanslag van £5 miljard (€5,54 miljard) te wachten staat als het een rechtszaak over een eerdere belastingaanslag van £2,5 miljard voor het Hoogerechtshof in India verliest. Vodafone werd na de overname van Hutchison Essar voor \$10,9 miljard door de Indiase belastingautoriteiten aangeslagen voor £2,5 miljard, maar het Britse telecomconcern heeft de aanslag altijd aangevochten. Financieel directeur Andy Halford van Vodafone liet gisteren weten te vrezen dat de Indiase autoriteiten de oorspronkelijke belastingaanslag zouden verdubbelen.

Constellation Brands meldt over het eerste kwartaal een nettowinst van \$74,5 miljoen, een stijging van 52% ten opzichte van hetzelfde tijdvak vorig jaar. Het Amerikaanse drankconcern wist met kostenbesparingen de terugvallende verkoop van drank en wijn te compenseren. De omzet exclusief accijnzen daalde, mede als gevolg van het afstoten van een aantal Australische en Britse bezittingen, met

19% naar \$635,3 miljoen. Wel ziet het concern een opleving in de markt voor duurder alcoholische versnaperingen.

De industrie in de VS is in juni sneller gegroeid dan verwacht. Dat blijkt uit de inkoopmanagersindex voor de industrie voor de regio rond Chicago, de Chicago Business Barometer, die gisteren gepubliceerd werd. De index steeg van 56,6 naar 61,1. Analisten hadden in doorsnee een indexstand van 53,5 verwacht. Waarden boven de vijftig wijzen op groei.

American Airlines is in onderhandeling met zowel Boeing als Airbus over een order om zo'n 38% van zijn huidige vloot te vervangen. Het gaat daarbij om 250 toestellen, die een gezamenlijke waarde van rond de \$15 miljard zouden vertegenwoordigen. American zou volgens ingewijden al voorlopige overeenstemming bereikt hebben met Airbus, en is nu met Boeing in de slag om een tegenvoorstel.

HSBC zal 700 banen schrappen bij zijn consumentenbankactiviteiten in Groot-Brittannië. Bij de financiële adviserings- en vermogensbeheerdivisie zullen zo'n 460 arbeidsplaatsen geschrapt worden, terwijl bij financiële en automatiseringsafdelingen nog een 240 banen verloren gaan.

Nasdaq OMX, de Amerikaanse schermenbeurs, overweegt volgens ingewijden een bod uit te brengen op de Britse effectenbeurs Londen Stock Exchange (LSE). De Londense beurs maakte gisteren bekend een streep door de fusieplannen met de Canadese beursorganisatie TMX Group gezet te hebben. Nasdaq probeerde in 2007 ook al de Britse beurs in te lijven, maar strandde toen op tegenwerking van LSE.

Duitse winkelverkoop zijn in mei in het hoogste tempo in vier jaar gedaald en bereikten de laagste indexstand ooit. De winkelverkoop daalden met 2,8% ten opzichte van de voorgaande maand. De index voor de winkelverkoop daalde naar 93,9, de laagste stand sinds in 1992 met de registratie van het cijfer begonnen werd.

Hiep hiep hoera, lang leve de euro

door HERMAN STAM

BRUSSEL - Terwijl de geplaagde Europese eenheidsmunt flink onder vuur ligt en elke dag meer van zijn glans verliest, heeft de Europese Commissie een ontwerpwedstrijd uitgeschreven voor een herdenkingsmunt die het tienjarige bestaan van de euro moet opleuken.

Het festijn vindt 1 januari 2012 plaats, maar nu al is de winnaar al bekendgemaakt. De gelukkige is de Oostenrijker Helmut Andexlinger, professioneel ontwerper van beroep bij een munthuis.

Zijn ontwerp voor een nieuwe twee-euro-munt zal door alle zeventien eurolanden worden uitgegeven. Dit betekent dat



• Maar niet iedereen viert feest.

er zo'n 90 miljoen exemplaren worden geslagen. De jury kreeg meer dan 800 inschrijvingen binnen en selecteerde daaruit vijf inzendingen waarop alle inwoners

van de eurozone online konden stemmen. Ongeveer 35.000 mensen deden dat.

Het winnende ontwerp symboliseert volgens het juryrapport „de manier waarop de euro de laatste tien jaar tot een echte mondiale speler is uitgegroeid en het belang ervan voor het leven van de gewone mensen”. Op het plaatje zijn mensen te zien, is handel uitgebeeld middels een schip, industrie middels een fabriek en energie middels windcentrales.

Eerder werd al een herdenkingsmunt van €2 uitgegeven ter viering van de 50e verjaardag van het Verdrag van Rome en voor het 10-jarige bestaan van de Economische en Monetaire Unie en de invoering van de grale euro in 2009.

• De Saab-fabriek in Trollhättan kan volgende maand weer draaien.



FOTO: REUTERS

Toekomst Saab ook na herstart ongewis

door ROLIE CRÉTON

TROLLHÄTTAN - Binnen twee weken zal de Saab-fabriek in Trollhättan weer op volle toeren draaien, zo heeft de leiding van het autobedrijf gisteren beloofd. Deze week was er weer hoop op de toekomst met ruim 10.000 bestelde Saabs, een gelukt sale-and-leaseplan van fabrieksgebouwen en een verse lening van een investeringsfonds. Maar de jacht op investeerders gaat onverminderd voort en moet voorkomen dat de fabriek binnen de kortste keren weer stilligt.

De Russische zakenman Vladimir Antonov vloog gisteren in zijn privéjet naar Stockholm. De Rus wil €100 miljoen in Saab investeren, onder voorwaarde dat hij mede-eigenaar mag worden. Maar daarvoor heeft hij toestemming van vier instanties nodig: de Zweedse overheid, de Zweedse Dienst voor de Rijksschuld, de Europese Investeringsbank (EIB) en de vorige Saab-eigenaar General Motors.

Alleen de Dienst voor de Rijksschuld durft steun voor Antonov uit te spreken. Het orgaan onderzocht de vermeende maffiarelaties van de Russische zakenman en kwam tot de conclusie dat er niets van deze geruchten is aan te tonen. De regering zou dit advies moeten volgen, maar wacht nog steeds op het oordeel van de EIB en General Motors.

De EIB is echter zelf nog met een onderzoek rondom Antonov bezig. Volgens sommigen wil de instantie het liefst alle banden met Saab doorsnijden en zo snel mogelijk de geleende €200 miljoen terughalen. Ook GM heeft nog steeds belangen in Saab in de vorm van preferente aandelen en wil die belangen kwijten. Antonov is een voor de hand liggende koper, maar het enthousiasme van de Russische zakenman voor het Zweedse auto-merk kent zijn grenzen.

Europa moet leren van aanpak Mexico

NA SCHULDENCRISIS LOON FORS LAGER

door EDWIN TIMMER

MEXICO STAD - Als Europa lessen heeft getrokken uit de Latijns-Amerikaanse schuldencrisis van de jaren tachtig, dan gaat het om de aanpak van het Griekse schuldendrama compleet om. „Stop met het verstrekken van steeds nieuwe leningen - en dus een groeiende schuldenlast. En kap met de afbraak van de Griekse welvaartsstaat! Alleen het kwijtschelden van een deel van de schuld maakt de situatie hanteerbaar.”

Dat bleek, ook in Latijns-Amerika, uiteindelijk de enige echte oplossing na tien jaar bakkeleien over onbetaalbare leningen, aldus Oscar Ugarteche. De Peruaan, verbonden aan de UNAM in Mexico-stad, de grootste universiteit van Latijns-Amerika, schreef zeven boeken over die schuldencrisis en adviseerde talrijke regeringen. „Het rantsoeneren van staatsuitgaven en het verlagen van salarissen lossen geen schulden op.” Als Europeanen - niet alleen Grieken - eens in de Latijns-Amerikaanse spiegel zouden kijken, zouden ze zich kapot schrikken, waarschuwt de schuldenspecialist.

„Na tien jaar van structurele aanpassingen in onder andere Mexico, opgelegd om de staatsuitgaven te verkleinen, was de

totale schuldenlast in Latijns-Amerika niet gedaald, maar verdubbeld! Van \$180 miljard in 1982 tot \$350 miljard begin jaren negentig.”

Ugarteche: „En de effecten waren desastreuus. Salarissen zakten ineen, de middenklasse verarmde en - door de krimp van de binnenlandse bestedingen - ging de nationale industrie over de kop. De reële gemiddelde koopkracht daalde tot een kwart. En dat is sindsdien nooit hersteld. De beperkte welvaartsstaat is volledig gesloopt. Waarom denkt u dat er twaalf miljoen Mexicanen in de VS wonen en talloze latino's naar Europa trekken?”

Het is die dreigende krimp van de Europese interne markt, door te fanatiek hakken in overheidsuitgaven en salarisverlagen om concurrerend te blijven, waar Ugarteche tegen aanhoudt. „Dat raakt niet alleen vijftien jaar licht dalen. „Nieuwe hervormingen zijn dus overbodig.” Dat de Britten steviger moeten bezuinigen om de staatschuld te verkleinen, wordt bestempeld als fabeltje.

Leraar Carlos Velazquez (28), die lesgeeft aan kinderen met leerproblemen in Camden: „We verdienen niet veel en ons pensioen was nou net dat extraatje waardoor ik het onderwijs in ben gegaan.” Hoeveel hij zou krijgen zonder wijziging, weet hij niet. En waar de kinderen uit zijn klas de dag doorbrengen ook niet. „Soms moet je een dag dichtgaan om te beseffen wat je hebt.”

Toen Mexico aankondigde niet meer te kunnen aflossen bleef de schuld slechts zo'n 50% van het bbp!”

Het grote verschil is dat toen de rente als een speer omhoog schoot en nu die rente al jaren laag is. Ugarteche: „Maar wat gebeurt er in Europa als de rente stijgt? Die dag is niet ver weg. De inflatie neemt al toe. Voltiere

gens de officiële normen van de Wereldbank zitten deze landen echt zwaar in de rats: weinig internationale reserves, hoge schulden, en ook nog vastgelegd op kortetermijnbasis.”

Europa moet op zoek, volgens Ugarteche, naar een plan-Brady continentale stijl. „Noem het plan-Merkel of zo. Maar halveer die schuld en bescherm de rijksuitgaven voor onderwijs en gezondheidszorg. Europa moet eisen dat de welvaartsstaat behouden blijft. Als er gesneden wordt, doe dat in andere uitgaven, in ambtenarenplekken. En verbreed de basis voor het ophalen van belastingen. Dat is niet: belastingen verhogen.”

Over Europese banken, die voor miljarden in de Zuid-Europese schulden zitten, is Ugarteche niet bezorgd. „De gehele jaren tachtig is Latijns-Ameri-

• De Mexicaanse economie heeft zich nog niet hersteld van de schuldencrisis van de tachtiger jaren.

ka bang gemaakt dat alle schulden afbetaald moesten worden, omdat anders het Amerikaanse bankstelsel zou instorten. Hoeveel banken vielen er om,

toen onder het plan-Brady de schulden werden vermindert? Niet één! Als de keuze is tussen banken en Europa, kies ik Europa.”

FOTO: BLOOMBERG

Britse ambtenaar straat op voor beter pensioen

door ARNOUD BREITBARTH

LONDEN - „Geen bezuinigingen! Blijf van ons pensioen af!” Tienduizenden woedende ambtenaren trokken gisteren door het centrum van Londen uit protest tegen de bezuinigingsplannen van de Britse regering. In heel het land legden volgens de vakbonden 200.000 staatsdienaren het werk neer in de grootste staking sinds de jaren 80. Volgens de coalitieregering waren het er 100.000. Vooral basisscholen werden, door de staking getroffen.



• Tienduizenden woedende Britten protesteerden in Londen.

protestbord door de straten lopen. De Britse coalitieregering wil de riante pensioenregelingen voor ambtenaren versoberen. Ze kunnen niet langer voor hun 60e stoppen met werken, maar moeten zes tot acht jaar langer doorgaan. De eindloosregelingen worden vervangen door middeloorregelingen en de eigen bijdrage gaat omhoog. De vakbonden zijn nog over de maatregelen met de regering in onderhandeling, daarom werd de staking zowel door de regerings-

partijen als oppositiepartij Labour bestempeld als prematuur. Maar de vakbonden willen hun macht tonen en vinden dat er eigenlijk geen nieuwe hervormingen moeten komen omdat afgelopen jaren al wijzigingen zijn doorgevoerd in het ambtenarenpensioen. Zo wordt een andere manier van inflatiecorrectie toegepast, die volgens de vakbond al stevige bezuiniging oplevert. Vakbondsvrouw Mary Bousted rekent voor dat, in termen van het bbp, de overheidsbestedingen aan ambtenarenpensioen in de komende vijftien jaar licht dalen. „Nieuwe hervormingen zijn dus overbodig.” Dat de Britten steviger moeten bezuinigen om de staatschuld te verkleinen, wordt bestempeld als fabeltje.

Leraar Carlos Velazquez (28), die lesgeeft aan kinderen met leerproblemen in Camden: „We verdienen niet veel en ons pensioen was nou net dat extraatje waardoor ik het onderwijs in ben gegaan.” Hoeveel hij zou krijgen zonder wijziging, weet hij niet. En waar de kinderen uit zijn klas de dag doorbrengen ook niet. „Soms moet je een dag dichtgaan om te beseffen wat je hebt.”

Griekenland nu, is wat Mexico in 1982 was

ook nog vastgelegd op kortetermijnbasis.”

Europa moet op zoek, volgens Ugarteche, naar een plan-Brady continentale stijl. „Noem het plan-Merkel of zo. Maar halveer die schuld en bescherm de rijksuitgaven voor onderwijs en gezondheidszorg. Europa moet eisen dat de welvaartsstaat behouden blijft. Als er gesneden wordt, doe dat in andere uitgaven, in ambtenarenplekken. En verbreed de basis voor het ophalen van belastingen. Dat is niet: belastingen verhogen.”

Over Europese banken, die voor miljarden in de Zuid-Europese schulden zitten, is Ugarteche niet bezorgd. „De gehele jaren tachtig is Latijns-Ameri-

Hulp Grieken 'illusie'

Van een onzer verslaggeefsters

AMSTERDAM - Duitse banken zijn bereid Griekse schulden vrijwillig door te rollen, zo maakte de Duitse minister Wolfgang Schäuble gisteren bekend. Duitsland volgt in de basis het Franse plan dat begin deze week naar buiten kwam. Economen zetten vraagtekens bij het 'buitengewoon gecompliceerde' plan. „Dit is puur windowdressing en alleen bedoeld om de bevolking stil te houden.”

Gisteren werd bekend dat Duitse banken €3,2 miljard aan Griekse schulden, met een looptijd tot 2014, opnieuw willen lenen aan Athene. De Duitsers sluiten zich daarbij aan bij het plan dat de Franse banken en hun overheid voor ogen hebben.

„Het Franse plan is een heel gecompliceerde constructie”, stelt hoogleraar Banking & Finance Harald Benink (Univer-



• Duitse banken dragen € 3,2 miljard euro bij aan nieuwe hulp aan Griekenland.

siteit van Tilburg). „En de details zijn nog onbekend.”

Het plan houdt op hoofdlijnen in dat van iedere €100 aan leningen €70 opnieuw in Griekenland wordt gepompt voor een periode van dertig jaar. Het rentepercentage daarbij is 5,5% en kan oplopen als de economie van het land aantrekt. De Grieken moeten €20 (van de €70) in een speciaal vehikel stoppen en dat geld wordt weer gebruikt om solide (triple A) obligaties te kopen. Het risico voor banken wordt op die manier afgedekt. Griekenland houdt onder de streep €50 over.

Politici zouden graag zien dat er door beleggers in Griekse staatsobligaties €30 miljard wordt doorgerold. „De vraag is of je die €30 miljard bij elkaar krijgt”, aldus Benink. „En al krijg je het bij elkaar, dan is het nog slechts een derde van wat Griekenland de komende drie jaar moet aflossen.” Critici in het buitenland spreken ook wel van een 'optische illusie', waarbij zelfs de illusie niet goed is gecreëerd.

Ook hoogleraar financiële markten Arnoud Boot (Universiteit van Amsterdam) is weinig enthousiast. „Met dit plan willen de politici aantonen dat het niet alleen de belastingbetaler is die ervoor moet opdraaien. Maar onder de streep wordt de helft van het risico gedragen door de banken en de andere helft door de belastingbetaler.”

Van belang is verder dat de deelname van de banken vrijwillig plaatsvindt. Kredietbeoordelaars zouden dan minder

snel geneigd zijn om het uitstel als wanbetaling te betitelen. „Wat is vrijwillig?”, aldus Boot. „Banken zitten helemaal niet in de positie om nee te zeggen.”

Nederlandse banken zullen nu naar verwachting snel volgen. ABN Amro, ING en Rabobank zijn in ons land in overleg met minister De Jager (Financiën). ING heeft met €1,4 miljard het meeste van de drie uitstaan in Griekenland.

De overeenkomst tussen de overheid en de Duitse banken is overigens nog niet definitief. Zondag wordt in Brussel een volledig plan verwacht.

Eis Samsung: Apple uit VS

Van een onzer verslaggeefsters

AMSTERDAM - Samsung wil alle Apple producten in de Verenigde Staten uit de schappen houden. Met die eis bij de internationale handelscommissie zet Samsung weer een stap in de fel oplopende juridische strijd, waarin de elektronicaconcerns wegens geschonden patenten miljarden bij elkaar claimen.

Samsungs zaak volgt op de claim deze week van Apple dat het Koreaanse bedrijf in tabletten en smartphones iconontjes heeft gekopieerd. Apple's aandeel lijkt kennelijk onder mogelijke claims: deze maand verloor het 4%. Het is zijn slechtste halfjaar in drie boekjaren. De verkopen blijven desondanks naar records stijgen.

China opent langste gaspijpleiding

Van onze correspondent

PEKING - De langste gaspijpleiding ter wereld is gisteren in gebruik genomen. Vanuit Turkmenistan wordt aardgas over duizenden kilometers naar het zuidwesten van China getransporteerd.

De pijpleiding loopt vanaf het noordwesten van de volksrepubliek door 15 provincies, en komt uit in het zuidoosten bij Hongkong. De aanleg heeft ruim €15 miljard gekost en moet het land van de broodnodige extra energie voorzien. De pijpleiding kent verschillende vertakkingen, onder andere naar Sjanghai en Kanton. Eind volgende jaar moeten ook die allemaal gereed zijn. Dan meet de aardgasleiding in totaal 8700 kilometer, langer dan waar dan ook ter wereld.

De jaarlijkse transportcapaciteit zal naar verwachting 30 miljard kubieke meter zijn. Met de nieuwe pijpleiding zijn de



• De langste pijpleiding ter wereld loopt tussen China en Turkmenistan. FOTO: BLOOMBERG

ken van het aardgas. Guo Xiaofang, een docente in Kanton, hoopt dat ze er snel gebruik van kan maken. „Want aardgas is schoner en veiliger, dus beter dan vloeibaar gas.”

Het is de bedoeling dat de pijpleiding ook met de andere bestaande netwerken in het land wordt verbonden. Zo zou er uiteindelijk een netwerk van liefst 40.000 kilometer kunnen ontstaan. Het is de bedoeling dat meer dan 270 steden in China dit jaar aardgas gebruiken, en zelfs 95% van de voornaamste steden in het jaar 2050.

China is overal ter wereld op jacht naar een stabiele energievoer. De Chinese vraag naar aardgas zal naar verwachting van het Internationale Energie Agentschap stijgen van het niveau van Duitsland in 2010 naar dat van de gehele Europese Unie in 2035.

Het High Court of Ireland

INZAKE IRISH LIFE AND PERMANENT PUBLIC LIMITED COMPANY („IL&P”) en INZAKE DE CREDIT INSTITUTIONS (STABILISATIE)

ACT 2010 (Wet Stabilisering Kredietinstellingen) („DE WET”)

Bracht het „High Court” van Ierland op 9 juni 2011 een bevel uit overeenkomstig artikel 9 van de Wet in de volgende bewoordingen:

IL&P (zijnde een kredietinstelling in Ierland) het bevel gevend bepaalde stappen te ondernemen in verband met de voorbereiding op de mogelijke verkoop van enkele of alle zaken en activa van Irish Life Limited, een volle dochtermaatschappij van IL&P, ofwel door middel van beursintroductie of privéverkoop daarvan.

Het „Court” verklaarde *inter alia* dat het bevel en elk deel ervan een reorganisatieregeling is voor de toepassing van Richtlijn 2001/24/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 4 april 2001.

Overeenkomstig artikel 11 van de Wet kan, onder de daarin opgenomen voorwaarden, binnen uiterlijk 5 werkdagen na de totstandkoming van het bevel een aanvraag worden ingediend bij het „High Court” van Ierland, Four Courts, Inns Quay, Dublin 7, Ierland, ter vernietiging van het bevel.

Overeenkomstig artikel 64 (2) van de Wet staat beroep tegen het bevel bij het „Supreme Court” niet open zonder verlof van het „High Court”.

Volledige kopieën van het bevel zijn beschikbaar bij het Centrale Kantoor van het „High Court” na een e-mail naar litroomhighcourt@courts.ie